

France-Blois: Translation services

OJ S 124/2021 30/06/2021

Contract notice

Services

Legal Basis:

Directive 2014/24/EU

Section I: Contracting authority

I.1. Name and addresses

Official name: Conseil départemental de Loir-et-Cher

National registration number: 22410001600019

Postal address: hôtel du département, place de la République

Town: Blois

NUTS code: FRB05 Loir-et-Cher

Postal code: 41020

Country: France

E-mail: correspondre@aws-france.com

Telephone: +33 254584141

Fax: +33 254584213

Internet address(es):

Main address: <http://www.le-loir-et-cher.fr/>

Address of the buyer profile: <https://www.marches-publics.info>

I.3. Communication

The procurement documents are available for unrestricted and full direct access, free of charge, at: <https://www.marches-publics.info>

Additional information can be obtained from the abovementioned address

Tenders or requests to participate must be submitted electronically via: <https://www.marches-publics.info>

I.4. Type of the contracting authority

Regional or local authority

I.5. Main activity

General public services

Section II: Object

II.1. Scope of the procurement

II.1.1. Title

Prestation d'interprétariat par téléphone ou par vidéo et de traduction de documents écrits

Reference number: 2021-1726

II.1.2. Main CPV code

79530000 Translation services

II.1.3. Type of contract

Services

II.1.4. Short description

Accord-cadre à bons de commande mono-attributaire sans minimum ni maximum.

II.1.5. Estimated total value

Value excluding VAT: 240 000,00 EUR

II.1.6. Information about lots

This contract is divided into lots: yes

Tenders may be submitted for maximum number of lots: 2

The contracting authority reserves the right to award contracts combining the following lots or groups of lots:

0

II.2. Description

II.2.1. Title

Lot n° 1: direction de l'enfance-famille

Lot No: 1

II.2.2. Additional CPV code(s)

79530000 Translation services

II.2.3. Place of performance

NUTS code: FRB05 Loir-et-Cher

Main site or place of performance: Hôtel du département 41020 — Blois.

II.2.4. Description of the procurement

Direction de l'enfance-famille.

II.2.5. Award criteria

Price is not the only award criterion and all criteria are stated only in the procurement documents

II.2.6. Estimated value

Value excluding VAT: 30 000,00 EUR

II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system

Duration in months: 12

This contract is subject to renewal: yes

Description of renewals:

Le contrat est reconductible trois fois de manière tacite sans que sa durée totale n'excède 48 mois. L'acheteur prend la décision de ne pas reconduire le contrat deux mois avant la date de fin de la période d'exécution en cours. Le titulaire ne peut pas refuser la décision de reconduction du contrat.

II.2.10. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2.11. Information about options

Options: no

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

II.2.14. Additional information

Estimation annuelle.

II.2. Description

II.2.1. Title

Lot n° 2: direction insertion et de l'action sociale territoriale — MDCS

Lot No: 2

II.2.2. Additional CPV code(s)

79530000 Translation services

II.2.3. Place of performance

NUTS code: FRB05 Loir-et-Cher

Main site or place of performance: Hôtel du département 41020 — Blois.

II.2.4. Description of the procurement

Direction insertion et de l'action sociale territoriale — MDCS.

II.2.5. Award criteria

Price is not the only award criterion and all criteria are stated only in the procurement documents

II.2.6. Estimated value

Value excluding VAT: 30 000,00 EUR

II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system

Duration in months: 12

This contract is subject to renewal: yes

Description of renewals:

Le contrat est reconductible trois fois de manière tacite sans que sa durée totale n'excède 48 mois. L'acheteur prend la décision de ne pas reconduire le contrat deux mois avant la date de fin de la période d'exécution en cours. Le titulaire ne peut pas refuser la décision de reconduction du contrat.

II.2.10. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2.11. Information about options

Options: no

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

II.2.14. Additional information

Estimation annuelle.

Section III: Legal, economic, financial and technical information

III.1. Conditions for participation

III.1.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers

List and brief description of conditions:

- formulaire DC1, lettre de candidature — habilitation du mandataire par ses cotraitants (disponible à l'adresse suivante: <http://www.economie.gouv.fr/daj/formulaires-declaration-du-candidat>);
- formulaire DC2, déclaration du candidat individuel ou du membre du groupement (disponible à l'adresse suivante: <http://www.economie.gouv.fr/daj/formulaires-declaration-du-candidat>).

III.1.3. Technical and professional ability

List and brief description of selection criteria:

- déclaration indiquant les effectifs moyens annuels du candidat et l'importance du personnel d'encadrement pour chacune des trois dernières années;
- présentation d'une liste des principales fournitures ou des principaux services effectués au cours des trois dernières années, indiquant le montant, la date et le destinataire public ou privé.

Section IV: Procedure

IV.1. Description

IV.1.1. Type of procedure

Open procedure

IV.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

The procurement involves the establishment of a framework agreement

Framework agreement with several operators

IV.1.8. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: yes

IV.2. Administrative information

IV.2.2. Time limit for receipt of tenders or requests to participate

Date: 27/07/2021 Local time: 16:00

IV.2.3. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates

IV.2.4. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted

French

IV.2.7. Conditions for opening of tenders

Date: 28/07/2021 Local time: 14:30

Section VI: Complementary information

VI.1. Information about recurrence

This is a recurrent procurement: yes

Estimated timing for further notices to be published:

Marché susceptible d'être renouvelé à l'issue de chaque période d'exécution.

VI.3. Additional information

Les dépôts de plis doivent être impérativement remis par voie dématérialisée. Cette consultation bénéficie du service DUME. Pour retrouver cet avis intégral, accéder au DCE,

poser des questions à l'acheteur, déposer un pli, allez sur <https://www.marches-publics.info> — le montant indiqué dans la rubrique «Valeur estimée» est une estimation établie pour toute la durée des marchés reconductions comprises.

VI.4. Procedures for review

VI.4.1. Review body

Official name: Tribunal administratif d'Orléans
Postal address: 28 rue de la Bretonnerie
Town: Orléans
Postal code: 45057
Country: France
E-mail: greffe.ta-orleans@juradm.fr
Telephone: +33 238775900
Fax: +33 238538516

VI.4.4. Service from which information about the review procedure may be obtained

Official name: Tribunal administratif d'Orléans
Postal address: 28 rue de la Bretonnerie
Town: Orléans
Postal code: 45057
Country: France
E-mail: greffe.ta-orleans@juradm.fr
Telephone: +33 238775900
Fax: +33 238538516

VI.5. Date of dispatch of this notice

25/06/2021